



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
مجلس المحافظين - دورة الذكرى الخامسة والعشرين
روما، 19-20 فبراير/شباط 2003

أبرز الجوانب المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2002

تلقي الجداول التالية الضوء على بعض الأرقام المالية الرئيسية لعام 2002. وقد نقلت هذه الأرقام عن مشروع القوائم المالية للصندوق لعام 2002، وهي خاضعة لمراجعة برايس واترهاوس كوبرز (المراجعون الخارجيون). وسوف تستعرض لجنة مراجعة الحسابات مشروع القوائم المالية في مارس/آذار 2003 وتعرضه على المجلس التنفيذي في دورته الثامنة والسبعين في أبريل/نيسان 2003.



أولا - حساب العائد والنفقات الإدارية

1 - يلقي الجدول التالي الضوء على العائد المتحقق من فوائد القروض، ورسوم الخدمة والعائد الصافي المتولد عام 2002 عن الاستثمارات. ويبين الجدول الفئات الرئيسية للنفقات الإدارية خلال السنة مع مقارنتها بالسنة السابقة والميزانية المعتمدة على أساس سعر الصرف 1.072 يورو/1.00 دولار أمريكي (1.117 يورو/ 1.00 دولار أمريكي عام 2001).

2002 فعلي كنسبة مئوية من الميزانية	ميزانية 2002 بسر 1.072 يورو (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	2001 فعلي معاد احتسابه ¹ (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	2002 فعلي (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	
		42 323	42 388	العائد من فوائد القروض ورسوم الخدمة
		(42 857)	26 217	صافي عائد (خسارة) الاستثمار ²
		(534)	68 605	مجموع العائد خلال السنة
93.67	(29 505)	(26 053)	(27 638)	مرتبات ومزايا الموظفين
93.34	(8 844)	(7 735)	(8 255)	النفقات الإدارية والتشغيلية
94.10	(2 137)	(13 750)	(2 011)	المؤسسات المتعاونة والخبراء الاستشاريون ¹
99.96	(2 402)	(1 701)	(2 401)	مجلس المحافظين والمجلس التنفيذي
86.60	(26 745)	(9 666)	(23 160)	نفقات اعتماد تمويل تجهيز البرامج ¹
91.10	(69 633)	(58 905)	(63 465)	مجموع النفقات الإدارية ³
		(59 439)	5 140	صافي العائد ناقصا النفقات الإدارية

45.40	(6 000)	(638)	(2 724)	برنامج التغيير الاستراتيجي ⁴
		(4 300)	(7 900)	اعتماد نظام التأمين الصحي بعد الخدمة ⁵

¹ يغطي اعتماد تمويل تجهيز البرامج النفقات متعددة السنوات اللازمة لتصميم المشروعات والبرامج الممولة بقروض ومنح الصندوق، وتنفيذها، والإشراف عليها. وقد أنشأ مجلس المحافظين فئة التكاليف هذه في فبراير/شباط عام 2001 كفئة مستقلة عن برنامج عمل الصندوق وميزانيته الإدارية. وخلال عام 2002 غير الصندوق سياسته المحاسبية المتصلة بتكاليف اعتماد تمويل تجهيز البرامج. وتدون هذه المبالغ الآن كتكاليف عند تكبد الترام مالي. وكانت المبالغ المذكورة تتون قبلا كحسم من الاشتراطات والفائض المتراكم وقت الموافقة عليها. وقد أعيد احتساب أرقام السنوات السابقة وفقا لذلك. وفي عام 2001 أُرجت تكاليف المؤسسات المتعاونة في الميزانية الإدارية. أما الآن فإن هذه التكاليف تدرج ضمن نفقات اعتماد تمويل تجهيز البرامج.

² تعكس نتيجة صافي عائد الاستثمار الأثر الإيجابي لسياسة الاستثمار الجديدة التي اعتمدت في ديسمبر/كانون الأول 2001.

³ يزيد مجموع النفقات الإدارية عما كان عليه عام 2001 بسبب الزيادات السعرية الكامنة والنفقات السلبية لأسعار صرف العملات. على أنه، وكما هو واضح، فإن النفقات الفعلية لعام 2002 تقل كثيرا عن المستوى المعتمد للميزانية.

⁴ تعكس تكاليف برنامج التغيير الاستراتيجي التقدم المتراد للمشروع.



ثانيا - موجز الميزانية

2 - يبين الجدول التالي المركز المالي للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2002، أي الأصول (الموارد) والخصوم والصافي المتبقي للصندوق.

2001 فعلي (معاد احتسابه) (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	2002 فعلي (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	
الأصول		
71 702	322 899	النقدية في المصارف
1 884 305	1 987 654	الاستثمارات
48 343	71 583	النقدية والاستثمارات الخاضعة للقيود
292 516	233 564	السندات الإذنية ناقصا المخصصات
147 524	103 372	المساهمات المستحقة ناقصا المخصصات
5 229	78 047	مبالغ مستحقة من الاستثمارات المباعة
44 588	68 706	مبالغ أخرى مستحقة
2 712 257	3 045 575	قروض مستحقة السداد ناقصا مخصصات مبادرة الديون (236 056 000 دولار أمريكي) وتعطيل الديون (78 071 000 دولار أمريكي)
5 206 464	5 911 400	مجموع الأصول
الخصوم		
(64 373)	(316 726)	مدفوعات مطلوبة للاستثمارات المشتركة
(13 730)	(22 621)	مخصص التأمين الطبي بعد الخدمة ⁶
(35 343)	(41 133)	خصوم مستحقة
0	(9 533)	المبالغ المستحقة لاعتماد تمويل تجهيز البرامج
(39 635)	(32 251)	منح غير مصروفة
(15 513)	(17 587)	مبالغ مستحقة لاعتمادات أخرى
(168 594)	(439 851)	مجموع الخصوم
5 037 870	5 471 549	صافي الأصول (الأصول صافية الخصوم)
يتكون صافي أصول الصندوق من:		
3 941 991	4 070 258	مساهمات الأعضاء صافية المخصصات المرصودة
1 000 879	1 306 291	الفائض المتراكم ⁷
95 000	95 000	الاحتياطي العام
5 037 870	5 471 549	صافي الأصول

⁵ يعكس اعتماد نظام التأمين الطبي لما بعد الخدمة مبلغا إضافيا قدره 3.6 مليون دولار أمريكي وافق عليه المجلس التنفيذي في

ديسمبر/كانون الأول 2002 لتغطية زيادة الخصوم في التقويم الاكتواري الأخير.

⁶ يتعلق ذلك بتمويل العجز الاكتواري لنظام التأمين الصحي بعد الخدمة. كما يشمل تكاليف الخدمة الحالية المتصلة بهذا التأمين.

⁷ تم الالتزام بكل هذا الرصيد عام 2002، وعلى غرار ما حدث عام 2001، للقروض والمنح.



ثالثاً - إحصاءات تشغيلية

3 - يبين الجدول التالي التدفقات النقدية الرئيسية للقروض والمنح.

2001 فعلي (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	2002 فعلي (بالآلاف الدولارات الأمريكية)		
			تنفق الموارد للبلدان النامية
299 584	267 295		مبالغ القروض المصروفة
27 024	21 793		مبالغ المنح المصروفة
326 608	289 088		مجموع المبالغ المصروفة
128 036	126 823		سداد أصول القروض
40 568	42 282		الفوائد ورسوم الخدمة المحصلة
168 604	169 105		مجموع المبالغ المحصلة
158 004	119 983		صافي تنفق الموارد

4 - يبين الجدول التالي عدد الوظائف المعتمدة.

2001	2002	
		عدد الموظفين (الوظائف المعتمدة)
132	132	الموظفون المهنيون ⁸
181	181.5	موظفو الخدمة العامة
313	313.5	المجموع

⁸ باستثناء الرئيس ونائب الرئيس.